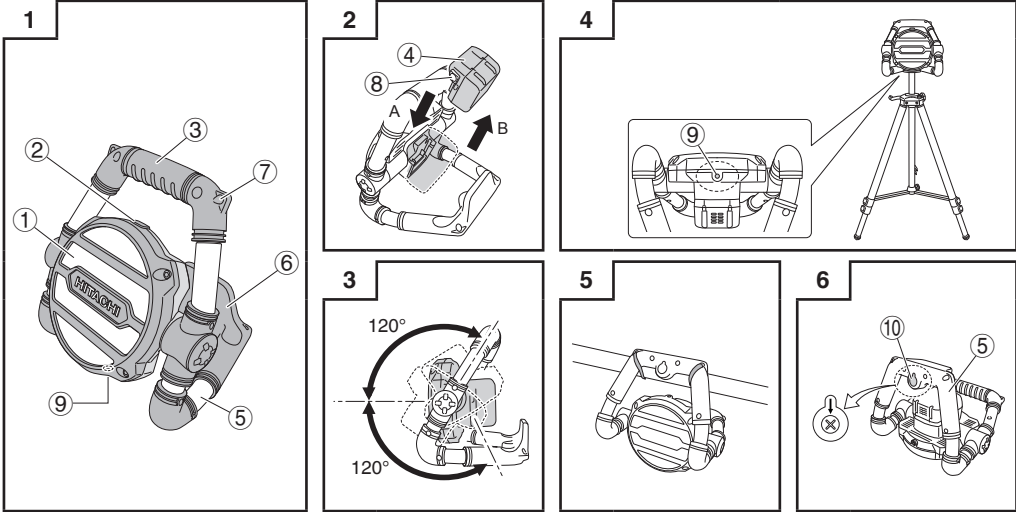


HITACHI

LED

UB 18DGL



	English	中國語	한국어	Tiếng Việt
①	LED light (built-in)	LED燈 (內建)	LED 조명 (내장)	Đèn LED (tích hợp sẵn)
②	Switch	開關	스위치	Công tắc
③	Top handle	頂部握柄	상단 핸들	Tay cầm trên
④	Battery (sold separately)	電池 (另售)	배터리 (별매)	Pin (bán riêng)
⑤	Bottom handle	底部握柄	하단 핸들	Tay cầm dưới
⑥	Pipe hook	管鉤	파이프 고리	Móc ống
⑦	Strap hole	吊帶孔	스트랩 구멍	Lỗ dây đai
⑧	Latch	門鎖	래치	Chốt
⑨	1/4-inch screw hole	1/4 吋螺絲孔	1/4 인치 나사 구멍	Lỗ vít 1/4-inch
⑩	Wall-hanging hook	壁鉤	벽걸이 고리	Móc treo tường

	ไทย	العربية	Português
①	ไฟ LED (สำเร็จรูป)	ضوء LED (مدمج)	Luz LED (integrada)
②	สวิตช์	المفتاح	Interruptor
③	มือจับด้านบน	المقبض العلوي	Pega superior
④	แบตเตอรี่ (จำหน่ายแยกต่างหาก)	البطارية (تباع منفصلة)	Bateria (vendida em separado)
⑤	มือจับด้านล่าง	المقبض السفلي	Pega inferior
⑥	ขอเกี่ยวท่อ	خطاف الأنبوية	Gancho de tubo
⑦	รูสายรัด	فتحة الشريط	Orifício de alça
⑧	สลัก	مزلاج	Trinco
⑨	รูสกรู 1/4 นิ้ว	فتحة ملولبة 4/1 بوصة	Orifício de parafuso 1/4 polegadas
⑩	ขอเกี่ยวแขวนผนัง	خطاف للتعليق على الحائط	Gancho de suspensão na parede

English

CORDLESS WORK LIGHT UB18DGL INSTRUCTION MANUAL

⚠ **WARNING:**

● Be careful of electrical shock.

● When not in use or during inspection and maintenance, be sure to turn the switch OFF on the unit, and remove the battery from it.

● Do not cover the work light with cloth, cardboard or other materials when the light is on. Doing so may result in fire.

SPECIFICATIONS

Operating time (Approx.):
Using full charged Battery

LED	18 W (0.5 W × 36 Pcs.)								
Dimensions (without battery)	256 mm (width) × 198 mm (length) × 252 mm (height)								
Weight (without battery)	0.74 kg								
	Battery	BSL1840	BSL1830	BSL1820	BSL1815	BSL1440	BSL1430	BSL1420	BSL1415
[High/Low] mode	(h)	5.0 / 11.5	3.5 / 8.5	2.5 / 6.0	2.0 / 4.0	3.5 / 7.5	2.5 / 5.5	2.0 / 4.0	1.5 / 3.0

HOW TO USE

1. Battery insert/removal
Insert the battery in direction A until it clicks. To remove, extract it in direction B while holding down the latch. (Fig. 2)

2. Turning on the light
Press the switch to turn on the light. The light setting will alternate between [Strong], [Weak] and [Off] whenever the switch is pressed.

3. Light angle adjustment
The angle of the light can be adjusted within a range of approximately 120 degrees both upward and downward. (Fig. 3)

4. Installation
In addition to placing it directly onto the floor or other flat surface, the unit can also be installed as follows.

- Attached to a tripod with the use of a 1/4-inch screw. (Fig. 4)
- Suspended from a pipe with the use of the pipe hook. (Fig. 5)
- Hung on the wall with the use of the wall-hanging hook. (Fig. 6)

CAUTION:

● Do not use any other than the specified batteries.

● Do not look at the LED light directly.

● The LED cover will remain at a high temperature when alight and immediately after use, so do not touch it.

● Be sure to turn the switch OFF when not using.

● Do not expose the work light to rain.

● Do not shock or disassemble the work light.

● Do not allow the work light to contact gasoline, thinner etc.

● Do not leave the work light in a car or the like that tends to be exposed to be searching heat of the sun (above 60 °C). Otherwise, troubles can result.

GUARANTEE

We guarantee Hitachi Power Tools in accordance with statutory/country specific regulation. This guarantee does not cover defects or damage due to misuse, abuse, or normal wear and tear. In case of complaint, please send the Power Tool, undismantled, with the GUARANTEE CERTIFICATE found at the end of this Handling instruction, to a Hitachi Authorized Service Center.

NOTE: The specifications herein are subject to change without prior notice.

	Symbols ⚠ WARNING The following show symbols used for the machine. Be sure that you understand their meaning before use.	Símbolos ⚠ AVISO A seguir aparecem os símbolos utilizados pela máquina. Assimile bem seus significados antes do uso.
	Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.	Leia todas as instruções e avisos de segurança. Se não seguir todas as instruções e os avisos, pode provocar um choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.
	Only for EU countries Do not dispose of electric tools together with household waste material! In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.	Apenas para países da UENão deite ferramentas eléctricas no lixo doméstico!De acordo com a directiva europeia 2002/96/CE sobre ferramentas eléctricas e electrónicas usadas e a transposição para as leis nacionais, as ferramentas eléctricas usadas devem ser recolhidas em separado e encaminhadas a uma instalação de reciclagem dos materiais ecológica.

한국어

리튬 충전식 LED 램턴 UB18DGL 사용설명서

⚠ **경고:**

● 감전 사고에 주의하십시오.

● 사용하지 않을 때나 검사 및 정비 시에는 반드시 장치를 끄고 배터리를 분리하십시오.

● 작업등이 켜져 있을 때 천, 판지 또는 기타 물질로 작업등을 덮지 마십시오. 화재가 발생할 수 있습니다.

주의:

● 지정되지 않은 배터리를 사용하지 마십시오.

● LED 조명을 직접 바라보지 마십시오.

사 양

LED	18 W (0.5 W × 36 Pcs.)							
크기 (배터리 제외)	256 mm (폭) × 198 mm (길이) × 252 mm (높이)							
무게 (배터리 제외)	0.74 kg							

사용 시간 (약):
완충 배터리 사용 시

	배터리	BSL1840	BSL1830	BSL1820	BSL1815	BSL1440	BSL1430	BSL1420	BSL1415
[높음/낮음] 모드 (h)		5.0 / 11.5	3.5 / 8.5	2.5 / 6.0	2.0 / 4.0	3.5 / 7.5	2.5 / 5.5	2.0 / 4.0	1.5 / 3.0

사 용 법

1. 배터리 삽입/제거
딱 소리가 날 때까지 A 방향으로 배터리를 삽입합니다. 제거하려면 래치를 잡고 배터리를 B 방향으로 빼냅니다. (그림 2)

2. 조명 켜기
스위치를 눌러 조명을 켜십시오. 스위치를 누를 때마다 조명 설정이 [강], [약], [꺼짐] 순으로 바뀝니다.

3. 조명 각도 조절
약 120도 범위에서 상하로 조명의 각도를 조절할 수 있습니다. (그림 3)

4. 설치
기기를 바닥이나 기타 평평한 표면 위에 직접 놓거나 다음과 같이 설치할 수도 있습니다.

● LED를 켜 두거나 사용한 직후에는 LED 커버가 뜨거우므로 만지지 마십시오.

● 사용하지 않을 때는 반드시 전원을 끄십시오.

● 작업등에 비를 맞히지 마십시오.

● 작업등에 충격을 주거나 분해하지 마십시오.

● 작업등에 가솔린, 시너 등이 묻지 않도록 하십시오.

● 자동차 안 또는 태양의 직사광선(60° C 이상)에 노출될 수 있는 곳에 작업등을 두지 마십시오. 그렇지 않으면 문제가 발생할 수 있습니다.

참고: 본 설명서의 사양은 예고 없이 변경될 수 있습니다.

中國語

充電式照明光管 UB18DGL 使用說明書

⚠ **警告:**

● 小心觸電。

● 不使用或檢修時，請務必將本工具的電源關閉，並取出電池。

● 工作燈亮起時，請勿將布類、紙板或其他物品覆蓋在上面，否則可能會導致火災。

規 格

動作時間 (約):
使用充滿電的電池

LED	18 W (0.5 W × 36 Pcs.)								
尺寸 (不含電池)	256 mm (寬度) × 198 mm (長度) × 252 mm (高度)								
重量 (不含電池)	0.74 kg								
	電池	BSL1840	BSL1830	BSL1820	BSL1815	BSL1440	BSL1430	BSL1420	BSL1415
[高/低] 模式	(h)	5.0 / 11.5	3.5 / 8.5	2.5 / 6.0	2.0 / 4.0	3.5 / 7.5	2.5 / 5.5	2.0 / 4.0	1.5 / 3.0

使用 方法

1. 安裝/移除電池
循A方向放入電池直到其卡入定位。移除電池時，請按住門鎖再循B方向拔出。(圖 2)

2. 打開燈光
按下電源即可打開燈光。每按一次開關可輪流切換燈光設定為[強]、[弱]和[關閉]。

3. 調整燈光角度
燈光角度可於朝上和朝下各約120度的範圍內調整。(圖 3)

4. 安裝
本工作燈除了可直接放置在地板上或其它平面上，亦可如下列方式安裝。

注意:

● 請勿使用指定以外的電池。

● 請勿直視LED燈。

● 亮燈時及剛使用過後的LED燈蓋呈高溫狀態，請勿觸摸。

● 不使用時請務必將電源關閉。

● 請勿使照明光管受雨淋。

● 請勿分解照明光管或使其受衝撞。

● 請勿使工作燈接觸到汽油、稀釋劑等。

● 請勿將照明光管放置於車內或易受太陽直射(溫度高於60度)之場所。否則可能導致事故發生。

註: 規格如有變更，恕不另行通知。

注意:

● 燈光無法開啟有可能是因為防止電池過放電的功能起作用的關係。在這種情況下，請更換電池或充電。

● 使用軟線或類似物品將其固定到位以防止掉落。

註: 請確認另售的充電器及電池附有使用說明書，並於使用前仔細閱讀。

使用一個4吋螺絲安裝於三腳架上。(圖 4)

● 使用管鉤從導管懸掛。(圖 5)

● 使用壁鉤懸吊於牆上。(圖 6)

Tiếng Việt

HƯỚNG DẪN SỬ ĐÈN HUỖNH QUANG DÙNG PIN UB18DGL

⚠ **CẢNH BÁO:**

● Cần thận không để bị điện giật.

● Khi không sử dụng hoặc đang bảo dưỡng và kiểm tra, phải chắc chắn rằng đã nhấn nút tắt máy OFF và đã tháo pin ra khỏi máy.

● Không che phủ đèn chiếu sáng bằng vải, giấy cạc-tông hoặc các vật liệu khác khi đèn đang bật. Việc này có thể gây hỏa hoạn.

CHÚ Ý:

● Không sử dụng bất kỳ loại pin nào khác với các loại pin đã được chỉ định.

THÔNG SỐ KỸ THUẬT

LED	18 W (0.5 W × 36 Pcs.)							
Kích thước (không có pin)	256 mm (chiều rộng) × 198 mm (chiều dài) × 252 mm (chiều cao)							
Trọng lượng (không có pin)	0,74 kg							

Thời gian vận hành (Khoảng):
Sử dụng pin sạc toàn bộ

	Pin	BSL1840	BSL1830	BSL1820	BSL1815	BSL1440	BSL1430	BSL1420	BSL1415
Chế độ [Cao/Thấp] (h)		5,0 / 11,5	3,5 / 8,5	2,5 / 6,0	2,0 / 4,0	3,5 / 7,5	2,5 / 5,5	2,0 / 4,0	1,5 / 3,0

CÁCH SỬ DỤNG

1. Lắp/tháo pin: Lắp pin theo hướng A cho đến khi nghe tiếng tách.
Đặt tháo pin, đề chốt xuống và rút pin ra theo hướng B. (Hình 2)

2. Bật đèn: Nhấn công tắc để bật đèn. Thiết lập ánh sáng sẽ thay đổi luân phiên giữa [Mạnh], [Yếu], và [Tắt] khi nhấn công tắc.

3. Điều chỉnh góc chiếu sáng: Có thể điều chỉnh góc chiếu sáng trong khoảng 120 độ theo hướng lên trên hoặc xuống dưới. (Hình 3)

4. Lắp đặt: Ngoài cách đặt trực tiếp lên sàn hoặc lên các bề mặt phẳng khác, thiết bị còn có thể được lắp đặt như sau.

● Không nhìn trực tiếp vào đèn LED.

● Phần nắp đèn LED rất nóng khi phát sáng và ngay sau khi sử dụng, nên tránh không chạm vào.

● Phải chắc chắn rằng đã tắt máy OFF khi không sử dụng.

● Không để đèn dưới mưa.

● Không va đập hoặc tháo rời đèn

● Không để đèn tiếp xúc với xăng dầu, dung môi, v.v...

● Không để đèn trong xe hơi hoặc những nơi tương tự có khuynh hướng tiếp xúc với nhiệt mặt trời (trên 60 °C). Nếu không, có thể dẫn tới nguy hiểm.

Gắn vào một chân đèn bằng cách dùng vít 1/4-inch. (Hình 4)

● Treo lên ống bằng cách dùng móc treo ống. (Hình 5)

● Treo lên tường bằng cách dùng móc treo tường. (Hình 6)

CHÚ Ý:

● Có những trường hợp không thể bật đèn do chức năng ngăn không cho pin xả quá mức. TRONG trường hợp này, cần thay hoặc sạc pin.

● Sử dụng dây hoặc dụng cụ tương tự để cố định thiết bị vào vị trí nhằm tránh bị rơi rớt.

LƯU Ý: Đảm bảo đã đọc kỹ hướng dẫn sử dụng được đính kèm với pin và bộ sạc mua riêng trước khi sử dụng.

LƯU Ý: Các thông số kỹ thuật nêu trong tài liệu này có thể thay đổi mà không thông báo trước.

ไทย

⚠️ คำเตือน:

- ระวังไฟฟ้าช็อต
- หากไม่ได้รับหรือระหว่างการตรวจสอบและดูแลรักษา ให้ปิดเครื่องและนำแบตเตอรี่ออก
- อย่าให้มีผ้า กระดาษหรือวัสดุอื่น ๆ ปิดคลุมไฟแสดงการทำงานขณะไฟแจ้งสถานะการทำงานอยู่เนื่องจากอาจทำให้เกิดเพลิงไหม้ได้

คำเตือน:

- อย่าใช้แบตเตอรี่อื่นนอกเหนือจากที่ระบุ

คู่มือการใช้งานไฟส่องสว่างไร้สาย UB18DGL

- ยามือที่ไฟ LED โดยตรง
- ลำโพง LED จะมีความร้อนสูงขณะติดสว่าง และหลังทำงานใหม่ ๆ อย่าสัมผัสโดน
- อย่าลืมนำแบตเตอรี่ออก
- อย่าให้ไฟส่องพื้นที่ปฏิบัติงานโดนฝน
- อย่ากระแทกหรือถอดแยกส่วนประกอบของไฟส่องพื้นที่ปฏิบัติงาน
- อย่าให้ไฟส่องพื้นที่ปฏิบัติงานโดนน้ำมันเบนซิน ทินเนอร์ ฯลฯ
- อย่าทิ้งไฟส่องพื้นที่ปฏิบัติงานไว้ในรถหรือทิ้งไว้โดยอาจได้รับความร้อนจากแสงอาทิตย์ (มากกว่า 60°C) ไม่เช่นนั้นอาจเกิดปัญหาขึ้นได้

รายละเอียดจำเพาะ

LED	18 W (0.5 W × 36 ชิ้น)
ขนาด (ไม่ใส่แบตเตอรี่)	256 มม. (ความกว้าง) × 198 มม. (ความยาว) × 252 มม. (ความสูง)
น้ำหนัก (ไม่ใส่แบตเตอรี่)	0.74 กก.

ระยะเวลาการใช้งาน (ประมาณ):
ใช้งานเมื่อแบตเตอรี่เต็ม

\ แบตเตอรี่	BSL1840	BSL1830	BSL1820	BSL1815	BSL1440	BSL1430	BSL1420	BSL1415
โหมด [High/Low] (h)	5.0 / 11.5	3.5 / 8.5	2.5 / 6.0	2.0 / 4.0	3.5 / 7.5	2.5 / 5.5	2.0 / 4.0	1.5 / 3.0

วิธีการใช้

- การใส่/ถอดแบตเตอรี่: ใส่แบตเตอรี่ตามที่หาจาก A จนกระทั่งดังคลิก หากต้องการถอดออกให้ดึงออกจกที่หาทาง B ขณะที่สวิตช์ยังกัมหน้อง (รูปที่ 2)
- การเปิดไฟ: กดสวิตช์เพื่อเปิดไฟ ค่าการส่องสว่างจะสลับระหว่าง [Strong], [Weak] และ [Off] เมื่อมีการกดสวิตช์
- การปรับมุมไฟส่องสว่าง: สามารถปรับมุมของไฟส่องสว่างได้ในระยะประมาณ 120 องศาหรือวง (รูปที่ 3)
- การติดตั้ง: นอกเหนือจากการติดตั้งโดยตรงที่พื้นหรือบนผิวเรียบ สามารถติดตั้งอุปกรณ์ได้ดังนี้เช่นกัน
 - ต่อข้างด้วยโซกรู 1/4 นิ้ว (รูปที่ 4)
 - แวนจากท่อโดยใช้ข้อเกี่ยวท่อ (รูปที่ 5)

- แวนที่หนึ่งโดยใช้ข้อเกี่ยวแวนหนึ่ง (รูปที่ 6)

ข้อควรระวัง:

- ในบางกรณีอาจไม่สามารถเปิดไฟได้เนื่องจากฟักซ์ป้องกันแบตเตอรี่ที่ง่ายประมาณเกินไป ในกรณีนี้ให้เปลี่ยนแบตเตอรี่หรือชาร์จไฟใหม่
- ใช้สายรัดหรือวัสดุคล้ายเพื่อยึดอุปกรณ์เข้าที่ไม่ให้ตกหล่นลงมา

หมายเหตุ: จัดเตรียมคู่มือการใช้งานไว้พร้อมกับเครื่องชาร์จที่จัดซื้อแยกต่างหากและแบตเตอรี่ และศึกษาข้อมูลก่อนใช้งาน

หมายเหตุ: รายละเอียดทางเทคนิคที่ระบุไว้ในอาจมีการเปลี่ยนแปลงโดยไม่มีต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

دليل إرشادات إضاءة عمل UB18DGL لاسلكي

العربية

⚠ تحذيرات

- احترس من الصدمة الكهربائية.
- في حال عدم استخدامه أو أثناء الفحص والصيانة، تأكد من إيقاف تشغيل المفتاح بالوحدة، وأزل البطارية منه.
- لا تغط مصباح العمل باستخدام قطعة قماش أو الورق المقوى أو غيرها من المواد عندما يكون الضوء مضاء، قد ينتج عن ذلك حدوث حريق.

تحذير

- لا تستخدم أي بطاريات غير البطاريات المحددة.
- لا تنظر إلى ضوء LED بشكل مباشر.

المواصفات

LED	
الأبعاد (بدون بطارية)	256 مم (عرض) × 198 مم (طول) × 252 مم (الارتفاع)
الوزن (بدون بطارية)	0.74 كجم

الوضع [مرتفع/منخفض] (ساعة)	BSL1840	BSL1830	BSL1820	BSL1815	BSL1440	BSL1430	BSL1420	BSL1415
5.0 / 11.5	3.5 / 8.5	2.5 / 6.0	2.0 / 4.0	3.5 / 7.5	2.5 / 5.5	2.0 / 4.0	1.5 / 3.0	

وقت التشغيل (تقريباً):

استخدم البطارية المشحونة بالكامل

كيفية الاستخدام

1. إدخال/إزالة البطارية
أدخل البطارية في الاتجاه A حتى تستقر. لإزالتها، انزعها من الاتجاه B مع الضغط باستمرار على المزلاج. (الشكل 2)
2. تشغيل الضوء
اضغط على المفتاح لتشغيل الضوء. سوف يقوم إعداد الضوء بالتبديل بين [إيقاف] و[ضيء] عندما يتم الضغط على المفتاح.
3. ضبط زاوية الضوء
يمكن ضبط زاوية الضوء من خلال نطاق من 120 درجة تقريباً لأعلى وأسفل. (الشكل 3)
4. التركيب
بالإضافة إلى وضعها مباشرة على الأرضية أو سطح مستوي آخر، يمكن تركيب الوحدة كالتالي.

- متصل بحامل مع استخدام مسمار مقاس ٤/١ بوصة.
- (الشكل 4)
- ملحق من أنبوبة مع استخدام خطاف الأنبوبة. (الشكل 5)
- تم التعليق على الحائط مع استخدام خطاف التعليق على الحائط. (الشكل 6)

تحذير:

- توجد بعض الحالات التي لا يمكنك فيها تشغيل الضوء بسبب وظيفة تمنع البطاريات من تفريغ الشحن الزائد. في هذه الحالة، إما أن تقوم باستبدال البطاريات أو إعادة شحنها.
- استخدم سلك أو مادة مشابهة لتثبيت الوحدة في مكانها لمنعها من السقوط.

ملاحظة: تأكد من قراءة دليل التعليمات بالكامل المرفق مع الشواحن والبطاريات التي تم شراؤها بشكل منفصل قبل الاستخدام.

ملاحظة: تغيير المواصفات المذكورة هنا دون إعلام مسبق.

English	Português
<u>GARANTEE CERTIFICATE</u>	<u>CERTIFICADO DE GARANTIA</u>
① Model No.	① Número do modelo
② Serial No.	② Número do série
③ Date of Purchase	③ Data de compra
④ Customer Name and Address	④ Nome e morada do cliente
⑤ Dealer Name and Address (Please stamp dealer name and address)	⑤ Nome e morada do distribuidor (Por favor, carimbe o nome e morada do distribuidor)

①		②
③		
④		
⑤		

Português

MANUAL DE INSTRUÇÕES DA LUZ DE TRABALHO SEM FIOS UB18DGL

⚠

AVISO:

- Tenha cuidado com os choques eléctricos.
- Quando não utilizado ou durante a inspecção e manutenção, certifique-se de que coloca o interruptor na posição OFF na unidade e de que retira a bateria.
- Não tape a luz de trabalho com um pano, cartões ou outros materiais, quando a luz estiver acesa. Caso contrário, pode resultar em incêndio.

CUIDADO:

- Não utilize uma bateria diferente das baterias especificadas.
- Não olhe directamente para a luz LED.

ESPECIFICAÇÕES

Tempo de funcionamento (Aprox.):
utilizando bateria com carga completa

LED

18 W (0,5 W × 36 peças)

Dimensões (sem bateria)

256 mm (largura) × 198 mm (comprimento) × 252 mm (altura)

Peso (sem bateria)

0,74 kg

	Bateria	BSL1840	BSL1830	BSL1820	BSL1815	BSL1440	BSL1430	BSL1420	BSL1415
Modo [Alto/Baixo]	(h)	5,0 / 11,5	3,5 / 8,5	2,5 / 6,0	2,0 / 4,0	3,5 / 7,5	2,5 / 5,5	2,0 / 4,0	1,5 / 3,0

COMO UTILIZAR

- Introduzir/remover a bateria
Introduza a bateria na direcção A até que encaixe com um clique. Para retirar, puxe-a na direcção B enquanto prime o trinco. (Fig. 2)
- Ligar a luz
Prima o interruptor para ligar a luz. A intensidade da luz irá alternar entre [Forte], [Fraca] e [Desligada] sempre que o interruptor é premido.
- Ajuste do ângulo de luz
O ângulo da luz pode ser ajustado dentro de um intervalo de aproximadamente 120 graus para cima e para baixo. (Fig. 3)
- Instalação
Além de colocá-la directamente no chão ou outra superfície plana, a unidade pode também ser instalada da seguinte forma.
 - Instalada num tripé graças a um parafuso de 1/4 polegadas. (Fig. 4)
 - Suspensa de um tubo graças ao gancho de tubo. (Fig. 5)
 - Suspensa na parede graças ao gancho de suspensão na parede. (Fig. 6)

CUIDADO:

- Em determinados casos não será possível ligar a luz devido a uma função para evitar a sobre-descarga das baterias. Neste caso, substitua as baterias ou recarregue-as.
- Utilize um fio ou algo semelhante para fixar a unidade e impedir que caia.

NOTA:

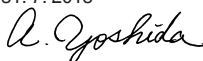
Certifique-se de que lê atentamente os manuais de instruções fornecidos com os carregadores e baterias comprados em separado antes da utilização.

GARANTIA

Hitachi Elektrikli El Aletlerine ülkelerle özgü hukukî düzenlemeler çerçevesinde garanti vermektedir. Bu garanti, yanlış veya kötü kullanımı, normal aşınma ve yıpranmadan kaynaklanan arıza ve hasarları kapsamamaktadır. Şikayet durumunda, Elektrikli El Aleti, sökülmemiş bir şekilde, bu kullanımı kılavuzunun sonunda bulunan GARANTİ BELGESİYLE birlikte bir Hitachi yetkili servis merkezine gönderilmelidir.

NOTA:

As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

English Object of declaration: Hitachi Cordless Work light UB18DGL <u>EC DECLARATION OF CONFORMITY</u> We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with standards or standardization documents EN55015, EN61547, EN62471 and EN50419 in accordance with Directives 2004/108/EC and 2002/96/EC. This product also conforms to RoHS Directive 2011/65/EU. The European Standards Manager at Hitachi Koki Europe Ltd. is authorized to compile the technical file. This declaration is applicable to the product affixed CE marking.	Português Objeto de declaração: Hitachi Luz de trabalho sem fios UB18DGL <u>DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE</u> Declaramos, sob nossa única e inteira responsabilidade, que este produto está de acordo com as normas ou documentos normativos EN55015, EN61547, EN62471 e EN50419, em conformidade com as Diretrizes 2004/108/CE e 2002/96/CE. Este produto está também em conformidade com a Directiva RoHS 2011/65/EU. O Gestor de Normas Europeias da Hitachi Koki Europe Ltd. está autorizado a compilar o ficheiro técnico. Esta declaração se aplica aos produtos designados CE.
Hitachi Koki Europe Ltd. Clonsbaugh Business & Technology Park, Dublin 17, Ireland Representative office in Europe Hitachi Power Tools Europe GmbH Siemensring 34, 47877 Willich 1, F. R. Germany Head office in Japan Hitachi Koki Co., Ltd. Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan	31. 7. 2015   Mr. John de Loughry European Standards and Compliance Manager 31. 7. 2015  A. Yoshida Vice-President & Director

